



# RUSSELL FINEX

Global Sieving & Filtration Specialists

## 高产能密闭筛分方案Russell Compact Sieve® 紧凑型振筛

工程公司将高密闭性隔离器与卫生、高效的药物筛分解决方案相整合，提供全套定制解决方案

被誉为密闭技术的原创先驱之一，Powder Systems Limited（简称PSL公司）在为全球制药、化工和实验室行业设计先进密闭工艺，以及提供定制工艺设备方面拥有丰富的经验。该公司以能提供满足客户具体需求的高质量解决方案而闻名，而且还能利用其他设备制造商的专业知识来满足客户的特定要求。

当一家领先的制药商全封闭式需要整套密闭筛分设备时，PSL将其专业知识与分级技术全球领导者Russell Finex的分级技术相结合，提供了定制化的解决方案。Russell Finex的客户群包括辉瑞、葛兰素史克、惠氏、赛诺菲-安万特等全球制药企业，能提供高质量药品筛分设备，在行业内享有盛誉。

PSL的欧洲投标经理Sylvain Querol说：“制药行业需要最精确、最可靠和最卫生设备，而Russell将这些要求与根据我们的技术进行定制设计的整合能力对终端用户而言很关键。”

为使客户生产强效化合物能满足CGMP标准，PSL需要一套密闭筛分解决方案。出于这种考虑，PSL将自身的高密闭性隔离器与Russell Compact Sieve®紧凑型振动筛相结合。这种独特的隔离系统提供安全、可用的筛分解决方案，从而可以安全地筛分有害材料。该装置能够处理职业接触限值小于1.0微克/立方米的化合物，可满足客户的需求。

PSL的隔离器配备半身防护服，使操作工能自由进入隔离器内部，确保操作工的安全，同时避免直接接触产品。密闭式滚筒装置能装载产品，并将产品从不同的储存筒转移至筛分机。此外，为了便于就地清洗排水，该隔离器还配有倾斜底座。



图1-高密闭性隔离器中安装的Russell Compact Sieve®紧凑型振动筛

- 确保产品质量——去除尺寸过大的杂质并保证产品的卫生
- 封闭式筛分——消除粉尘和烟雾，保证操作工的安全
- 紧凑型设计——易于安装在现有的生产线或密闭隔离器等封闭区域内

Russell Finex Ltd.  
Feltham, England.  
Tel: +44 (0) 20 8818 2000  
Fax: +44 (0) 20 8818 2060  
E-mail: sales@russellfinex.com

Russell Finex N.V.  
Mechelen, Belgium.  
Tel: +32 (0) 15 27 59 19  
Fax: +32 (0) 15 21 93 35  
E-mail: sales.nv@russellfinex.com

Russell Finex Inc.  
Pineville, N.C. USA.  
Tel: +1 704 588 9808  
Fax: +1 704 588 0738  
E-mail: sales.inc@russellfinex.com

Russell Finex Pvt. Ltd.  
New Delhi, India  
Tel: +91 (0) 11 - 41513601/02  
Fax: +91 (0) 11 - 41513603  
E-mail: sales.rfsf@russellfinex.com

Russell Finex China  
Shanghai, China  
Tel: +86 (0) 21 6426 4030  
E-mail: sales.china@russellfinex.com



# RUSSELL FINEX

## Global Sieving & Filtration Specialists

得益于其紧凑型设计，Russell Compact Sieve®直排筛是非常适合于安装在高密闭性的隔离器内部。这种紧凑型振动筛的尺寸不到传统工业振动筛的一半，却能提供精确、高产能的筛分效果，能准确地去除所有杂质。

Russell Compact Sieve®紧凑型振动筛的优点还包括其易清洁和易拆卸的设计，全不锈钢接触部件和无缝设计，使其成为同类品中最卫生的振动筛。其筛网易于接近和清洁，而且额外升级的磁力筛分器避免了铁污染，保证了最终产品的质量和纯度。此外，它还可以从设计中去掉标准的粗粉排出口选配项，以实现完全密闭。



图2.PSL高密闭性隔离器

Russell Compact Sieve®紧凑型筛分机拥有多种尺寸和选配项可供选择，并且Russell Finex还提供全系列产品的定制服务，这意味着其每台机器都可以根据客户的具体要求进行定制。针对上述特定应用，出于防爆目的，该振动筛的电机需要安装在隔离器的外部，因此电机被放置在控制柜内，而控制柜内有一块隔板，用以将电机与振动筛隔离开。

Russell Finex能够设计和制造满足这些独特技术要求的解决方案，而不会对振筛的性能产生任何影响。PSL的工程主管Christian Parker评论道，“我们对这些独特要求的结合感到非常满意。作为一家工程解决方案提供商，我们必须能够依靠供应商的专业知识，来提供满足我们需求的选项，而Russell Compact Sieve®筛分机就是最佳选择。”

Querol还评论道，“为了满足现代制药业的需求，达到良好生产规范的最高标准是非常重要的。我们高密闭性隔离器和Russell Compact Sieve®药粉筛的结合，满足了这些标准，使我们的客户能够保证药品的高质量。”

Russell Finex成立于1934年，在与工程公司和OEM定制筛分过滤设备领域拥有丰富经验。Russell Finex的悠久历史和良好声誉使其成为全球市场知名品牌，它为包括制药、化工、食品和饮料、涂料、金属粉末和陶瓷等各种行业提供技术设备解决方案。



图3.全不锈钢Russell Compact Sieve®紧凑型振动筛

Russell Finex Ltd.  
Feltham, England.  
Tel: +44 (0) 20 8818 2000  
Fax: +44 (0) 20 8818 2060  
E-mail: sales@russellfinex.com

Russell Finex N.V.  
Mechelen, Belgium.  
Tel: +32 (0) 15 27 59 19  
Fax: +32 (0) 15 21 93 35  
E-mail: sales.nv@russellfinex.com

Russell Finex Inc.  
Pineville, N.C. USA.  
Tel: +1 704 588 9808  
Fax: +1 704 588 0738  
E-mail: sales.inc@russellfinex.com

Russell Finex Pvt. Ltd.  
New Delhi, India  
Tel: +91 (11) 43589870  
Fax: +91 (11) 43589800  
E-mail: sales.rfsf@russellfinex.com

Russell Finex China  
Shanghai, China  
Tel: +86 (0) 21 6426 4030  
E-mail: sales.china@russellfinex.com